

# 33

# Vasconia

CUADERNOS DE HISTORIA - GEOGRAFIA

33, 1-751, 2003  
ISSN: 1136-6834

*Copying of the summary pages is authorised*

Analytic Summary

**Canal, Jordi** (École des Hautes Études en Sciences Sociales. Centre de Recherches Historiques. 54, Boulevard Raspail. 75006 Paris): **Historiografía y sociabilidad en la España contemporánea: Reflexiones con término** (Historiography and sociability as contemporary Spain: Reflections with terms) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 11-27

Abstract: Studies on sociability have contributed to the historiographic renovation that took place in Spain in the last decade of the 20th century. This article contains some reflections on the normalisation in the use of the category of sociability, the "legitimacy" of the topics under scrutiny in history and the writing thereof.

Key Words: Historiography. Sociability. Spain.

**Aizpuru Murua, Mikel** (Euskal Herriko Unib. Filología, Geografia eta Historia Fak. Garaiko Historia Saila. Unibertsitatearen ibilbidea, 5. 01006 Gasteiz): **Gipuzkoako elkarteek azterketa kuantitatiboa, 1887-1936. El asociacionismo legal en Gipuzkoa.** (The legal associationism in Gipuzkoa, 1887-1936) (Orig. eu)

In: *Vasconia*. 33, 29-48

Abstract: The objective of the present motion is to research on the amount of associations that were created in Gipuzkoa since the approval in 1887 of the Law of Associations until 1936 and the characteristics thereof. Two sources have been used for this purpose: the Archives of the Diputation and the Bailly-Balliere Yearbook. The data obtained show us that over 1800 associations were created within that period of time. The motion analyses this important sector, using variables such as the type of association, the date of foundation, where it is set up and the number of inhabitants in which it is created, the type of denomination, associates, etc.

Key Words: Society. Sociability. Gipuzkoa. 1887-1936. Policy. Sport. 1887 Law.

**Lamikiz Jauregiando, Amaia** (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia): **La perspectiva local en el estudio de la sociabilidad. Espacios asociativos de la juventud guipuzcoana en la década de 1960** (The local perspective in the study of sociability. Gipuzkoan youth associative spaces in the nineteen-sixties) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 49-61

Abstract: This communication outlines the suitability of local studies for the analysis of associative phenomena. Even though the risks that this implies are taken into account, the authors insist on the contributions of this method when analysing the role of young peoples' associations in the promotion of collective identities and the forming of an incipient opposition to Franco's regime.

Key Words: Local history. Sociability. Associations. Collective identities. Political attitudes. Franquism.

**Martínez Magdalena, Santiago** (Eusko Ikaskuntza. Pl. del Castillo, 43 bis-3º D. 31001 Iruñea): **Geografías, itinerarios y espacios sagrados en Navarra. Su proyección extraterritorial durante la postguerra española** (Geographies, itineraries and sacred spaces in Navarre. Their extra-territorial projection during the Spanish post-war period) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 63-89

Abstract: The Spanish post war period, with its ideal forefront in Navarre, concentrated religious socialisation in acts of spiritual community of considerable symbolic and territorial power. This happened with a zeal that was to expand it outside Navarre: especially through the itineraries of the Virgin of Fátima surrounding communist dominions in the world; and the international pilgrimages of the relics of San Francisco Javier, of a greater relevancy in Navarre.

Key Words: "Navarran popular religiousness". Religious sociability. Navarran religious history.

**Otaegi García, Kepa** (Eusko Ikaskuntza. M<sup>a</sup> Díaz de Haro, 11-1. 48013 Bilbao): **La ascensión a Bekea: un lugar para la tradición** (The ascension of Bekea: a place for tradition) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 91-107

Abstract: The Bekea quarter in Galdakao has long been celebrating the festivities of Azentzio. However, over the last three years this pilgrims' festivity has changed completely. This transformation is, in fact, the consequence of a strategy to confront the social fracture brought about by modernity. In this case, the festivity becomes a space for the construction of relations of solidarity between individuals and for the establishment of an identity referring to the corresponding locality (which in this case is Galdakao).

Key Words: Rural culture. Urban culture. Identity. Transmutation. Tradition. Pilgrimage. Rogation. Galdakao.

**Solá Gussinyer, Pere** (Univ. Autónoma de Barcelona. Postgrado de asociaciones, fundaciones y organizaciones de Tercer Sector. Edificio G. Campus de la UAB. 08193 Bellaterra): **Sociabilidad formal/informal en el área mediterránea: aspectos conceptuales y comparativos** (Formal/informal sociability in the Mediterranean area: conceptual and comparative aspects) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 109-137

Abstract: This is a discussion of methodological aspects for the study of forms of sociability. It is also a proposal of comparative elements between various situations on formal and informal sociability and associationism in the Mediterranean. Throughout history, new needs have had their impact on the creation of movements and associations. The complexity of the topic of sociability should never discourage researchers.

Key Words: Formal sociability. Informal sociability. Associationism. Mediterranean region. Social capital.

**Luengo Teixidor, Félix** (Univ. del País Vasco. Dpto. de Historia Contemporánea. Apdo. 644. 48080 Bilbao): **Los marcos de la sociabilidad en el País Vasco contemporáneo** (Sociability frameworks in the contemporary Basque Country) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 139-157

Abstract: Analysis of the evolution and characteristics of sociability frameworks within the Basque Country, as from the consolidation of the liberal regime up to the present day. The various chronological phases allow us to go indicate some of its facets, in various areas: private or family life, leisure and daily life, the world of labour, policy, and culture.

Key Words: Sociability. Basque Country. Contemporary.

**Alonso Olea, Eduardo J.** (Univ. del País Vasco. Dpto. de Historia contemporánea. Apdo. 644. 48080 Bilbao): **Del yachting a la vela, de los caballitos a la piscina. La sociabilidad de las élites y sus espacios: Club Marítimo del Abra-Real Sporting Club de Bilbao** (From yachting to sailing, from ponies to the swimming pool. Sociability of the elite and its spaces: Maritime Club of the Abra - Real Sporting Club in Bilbao) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 159-190

Abstract: The strong industrialisation process experienced in Biskaia from the end of the Second Carlist War brought about the configuration of certain new elites that, in combination with the development of sport as a pastime, had to generate new spaces in which to relate with each other and practice the new sports. Two of these spaces of sociability were the Maritime Club of the Abra and the Real Sporting Club.

Key Words: Society. Leisure. Nautical sports. 20th Century. Biskaia.

**Ansola González, Txomin** (Pº Federico García Lorca, 1-2. dcha. 48901 Barakaldo): **Un nuevo espectáculo para un nuevo público. El cinematógrafo en la margen izquierda de la ría del Nervión (1904-1915)** (A new show for a new public. The cinematographer in the left bank of the Nervión estuary (1904-1915)) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 191-205

Abstract: Cinematographer shows arrive to the left bank of the Nervion river in 1904. Three years later the first stable cinema is set up and in 1915 it is part of its urban network. The increase in spectators experienced between 1909 and 1915, totalled 677.223 spectators, which allows us to calibrate the importance it was beginning to have among the inhabitants and the role it was beginning to have in their leisure.

Key Words: Cinematographer shows. Cinematographic public. Barakaldo. Sestao. Portugalete. Santurtzi. Biskaia.

**Barruso Barés, Pedro** (Delegación Provincial de Educación y Cultura. Dr. Layna Serrano, 24 D. 19002 Guadalajara): **La sociabilidad de los espacios en el País Vasco (1900-1936). Casas del Pueblo y Círculos Obreros** (The sociability of spaces in the Basque Country (1900-1936). *Casas del Pueblo* and workers' circles) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 207-222

Abstract: The present work is centred in the analysis of the labour spaces in the Basque Country. These, represented mainly by the Houses of the Trade Unions, are analyzed in their development, from the early 20<sup>th</sup> century to the Civil War. A special attention is lent to two of the main houses of the town, those of Barakaldo and Eibar.

Key Words: Basque Country. Biscay. Gipuzkoa. Trade Unions. Labour Centres.

**Hernández Mata, Amelia** (Eusko Ikaskuntza. M<sup>a</sup> Díaz de Haro, 11 – 1<sup>o</sup>. 48013 Bilbao): **Ipar Euskal Herriko Kultur Guneak (1920-1940)** (Cultural Centres in Ipar Euskal Herria (1920s – 1940s)) (Orig. eu)

In: *Vasconia*. 33, 223-245

Abstract: By means of an analysis both of the societies and of the magazines that were published in the nineteen twenties, thirties and forties in the Northern part of the Basque Country, we will divulge the lines followed by Basque sociability spaces during those times.

Key Words: Basque Country. Sociability. Culture.

**Irigoyen Artetxe, Alberto M.** (Solano García 2643/101. Montevideo): **La importancia del Espacio de Sociabilidad para las euskal etxeak uruguayas del siglo XIX o el doloroso funeral de un sueño** (The importance of sociability space for the 19<sup>th</sup> century. Uruguayan euskal etxeak or the painful burial of a dream) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 247-266

Abstract: From their beginnings, the Laurak Bat and Centro Vascongado Uruguayan Basque centres did all they could to have social venues. It is in this way that Campo Eúskaro, belonging to Laurak Bat, and the magnificent venues of the Centro Vascongado were to be established. These initiatives would determine the purpose of both societies, which could not face up to the large obligations that they had contracted due to the crisis that ravaged the country at the end of the 19<sup>th</sup> century.

Key Words: Uruguay. Euskal Etxea. Protonationalism. Laurak Bat. Montevideo. Centro Vascongado.

**Manzanos Arreal, Paloma** (Eusko Ikaskuntza. San Antonio, 41. 01005 Gasteiz): **Sociabilidades populares en Vitoria en el siglo XVIII. Espacios femeninos y masculinos** (Popular sociability in Vitoria in the 18<sup>th</sup> century. Feminine and masculine spaces) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 267-282

Abstract: In eighteenth-century Vitoria, among the craftspeople, the social and economic status and gender brought with them different forms of sociability, which were expressed through, among others (neighbourhood, guild or religious relations, meetings and gatherings), the rituals of drink and gambling. Teachers and the municipal authorities tried to curve these attitudes of confrontation with the authorities.

Key Words: Basque Country. Vitoria. 18<sup>th</sup> Century. Craftsmen. Women. Popular sociability. Conflicts. Gatherings.

**Tápiz Fernández, José M.** (Kansai Gaidai University. Osaka. Japón): **Los batzokis jekides durante la II República, Centros de Sociabilidad y reclamos a la afiliación** (The batzokis jekides during the 2<sup>nd</sup> Republic, Sociability Centres and affiliation attraction) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 283-302

Abstract: The present study tries to analyse the importance of the social centres of the Basque Nationalist Party between 1931 and 1936 as centres of sociability and as attraction for the affiliation. The possible causes of the monthly adscription rates to the Basque Nationalist Party are also analysed, together with the importance that these social centres had in certain typical municipalities.

Key Words: Batzokis. 2<sup>nd</sup> Republic. Basque Country. Affiliation. Sociability. PNV.

**Tolarovic, Juan Cruz; Broda, Vanina; García, Analía** (Córdoba 2927, 4º piso, depto. B. 2000 Rosario. Santa Fe. Argentina): **Por el difícil camino de la construcción de la identidad. El Centro Vasco Zazpirak-Bat de Rosario, un espacio de sociabilidad política, 1912-1939** (Along the difficult road of the construction of an identity. The Zazpirak-Bat Basque Centre in Rosario, a political sociability space, 1912-1939) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 303-318

Abstract: This work constitutes a way or approaching and reflecting on the institutional characteristics of the Zazpirak-Bat Basque Centre in Rosario, towards the beginning of the 20<sup>th</sup> century, fom a political point of view as a sociability space.

Key Words: Political sociability. Basque nationalism. Identity. Tensions. Unanimity. Rosario. 20<sup>th</sup> century.

**Iriani Zalakain, Marcelino** (IEHS-UNICEN. Pinto 399. 7000 Tandil. Buenos Aires. Argentina): **Espacios de sociabilidad vasca en la Pampa húmeda, Argentina. Divertimento y funcionalidad** (Basque sociability spaces in humid Pampas, Argentina. Leisure and functionality) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 319-332

Abstract: Basque immigrants came from places in which social meetings were considered indispensable. This made us wonder if the economic success of the Basque sociability spaces in the pampas, mainly inns and hotels, was not due to the fact that they were presented as places intended for social meetings. This must have strongly contributed to the conformation of an ethnic identity.

Key Words: Deficit of housing. Inns. Functionality. Subleasing. Leisure.

**Madariaga Orbea, Juan** (Univ. Pública de Navarra/Nafarroako Unib. Publikoa. Dpto. Geografía e Historia. Campus Arrosadía. 31006 Iruñea): **Los lugares de la sociabilidad en Euskal Herria, siglos XVIII y XIX** (Sociability spaces in the Basque Country, 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 333-370

Abstract: Sociability in the Basque Country, which was initially marked by religiousness, conversation meetings, bullfights, undergoes a considerable transformation at around the end of the 18<sup>th</sup> century and beginning of the 19<sup>th</sup> century: the appearance of cafes, railway stations, the proliferation of taverns, spass and new promenades and theatres.

Key Words: Sociability. Basque Country. 18<sup>th</sup> - 19<sup>th</sup> Centuries. Meetings. Resorts. Taverns. Dances. Cafes.

**Angulo Morales, Alberto** (Univ. del País Vasco. Fac. Filología y Geografía e Historia. Avda. de la Universidad, 5. 01006 Vitoria/Gasteiz): **A la búsqueda de una sociabilidad ordenada en las ciudades vascas de la Edad Moderna** (In search of an orderly sociability in Modern Age Basque towns) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 371-386

Abstract: In this work we will carry out an in-depth study of a key element in the daily life of Basque towns during the Modern Age: sociability among their inhabitants. As compared to the action by the Crown in the rest of towns, Basque towns show a peculiar evolution when setting up their populations' mechanisms of control.

Key Words: Town. Sociability. Neighbourhood. Society. Italy. Renaissance.

**Arenillas San José, Olga** (Urbi, 19 - 2. E. 48970 Basauri): **Un espacio de sociabilidad único durante el Antiguo Régimen: Comerciantes, extranjeros y milicianos en la desembocadura del Nervión** (A unique sociability space during the Ancient Regime: Merchants, foreigners and military in the Nervión estuary) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 387-407

Abstract: The continuous maritime traffic inside the estuary towards Bilbao converted to the Nervión riverbanks into an unrivalled sociability space, since it became a place in which the autochthonous population, merchants, and foreigners had dealings with each other. In the same way, as port of departure of the Royal Navies, the Nervión river estuary was to witness considerable activity from the Royal Navies.

Key Words: Ancient Regime. Merchants. Foreigners. Soldiers. Biskaia. Conflict. Sociability.

**Bernal Serna, Luis M.** (Eusko Ikaskuntza. M<sup>a</sup> Díaz de Haro, 11-1<sup>o</sup>. 48013 Bilbao): **Los espacios de violencia. Tabernas y fiestas en Vizcaya (1560-1808)** (The spaces of violence. Taverns and festivities in Biskaia (1560-1808)) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 409-424

Abstract: Throughout the Modern Age, violence was present in Biskaian society, and this also affected spaces of public sociability, like taverns and festivities. Trials on such brawls, originated by competition in card games or between youngsters from different villages or towns, also inform on the traditional forms employed by the Biskaians in their free time.

Key Words: Biskaia. Violence. Crimes. Taverns. Popular festivities. Dances. Cards.

**Gil Massa, Jesús Ángel** (Univ. del País Vasco. Esc. Universitaria de Magisterio. Pl. de Oñati, 3. 20018 Donostia): **Espacios públicos en Bergara** (Public Spaces in Bergara) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 425-439

Abstract: In pre-industrial society, a considerable part of life takes place in public spaces, which thus become a clear show of individual and collective vanities, meeting points and places for sociability. This article analyses public spaces in Bergara during the Modern Age and the norms emanated from the authorities to regulate the use of such spaces.

Key Words: Bergara. Street. Square. Alley. Norms. Hygiene. Public morals.

**Lanzagorta Arco, M<sup>a</sup> José** (Alameda de Urquijo, 27-6<sup>o</sup> H. 48008 Bilbao): **La Cofradía de la Vera Cruz de Oñate. Un espacio de sociabilidad religioso entre los siglos XVI-XVIII** (The Confraternity of the Vera Cruz in Oñate. A religious sociability space between the 16<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 441-453

Abstract: Religion, in the form of sociability, in a place like the County of Oñate, is marked by the Confraternity of the Vera Cruz, founded in the 16th century in the convent of Bidaurreta, sponsored by the Franciscans and with the common purpose of "meditating on the pains and distresses of the Cross".

Key Words: Vera Cruz. Confraternity. Religious sociability. Bidaurreta. Confreres.



**Pérez Hernández, Santiago** (UPV/EHU. Fac. de Filología y Geografía e Historia. Dpto. de Historia Medieval de América. Pº de la Universidad. 01006 Vitoria/Gasteiz): **Poder y sociabilidad local en el País Vasco del Antiguo Régimen: del cobijo eclesiástico a la tardía aparición de las casas consistoriales** (Power and local sociability in the Basque Country during the Ancient Regime: from an ecclesiastic cover to the late appearance of municipal council houses) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 455-480

Abstract: The present communication conceives the study of local powers and sociability during the Ancient Regime, in a double perspective: on one hand, the local power sociability centres of the new oligarchy; and on the other hand the control mechanisms of sociability forms.

Key Words: Power. Sociability. Basque Country. Modern Age.

**Reguera Acedo, Iñaki** (UPV/EHU. Fac. de Filología y Geografía e Historia. Pº de la Universidad, 5. 01006 Vitoria/Gasteiz): **Monarquía y sociedad. Fiesta política y sociabilidad en Vitoria en la Edad Moderna** (Monarchy and society. Political festivities and sociability in Modern-Age Vitoria) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 481-505

Abstract: Festivities were used to increase the power of the State and to increase monarchic authority. All State events - military victories or treaties of peace - and the events related to royal family - births, marriages, deaths - were the object of propaganda and public celebrations in all the towns in the kingdom. Urban spaces were the stage employed to transmit official ideology - defence of absolutism and of the values of the Ancient Regime - to the popular masses by means of shows of power. What happened in the town of Vitoria during the Modern Age is but another example thereof.

Key Words: Festivities. Shows. Propaganda. Monarchy.

**Zabalza Seguí, Ana** (Univ. de Navarra. Dpto. de Historia. Edificio de Bibliotecas. 31009 Pamplona): **“En este lugar y en los de su contorno”. Espacios de sociabilidad en la Navarra moderna** (“In this place and in those of the surrounding”. Sociability spaces in modern Navarre) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 507-523

Abstract: By means of the processes litigated by a lineage - the owners of the Palace of Leyún - between 1600 and 1829, we approach the topic of the “reputation” of individual subjects and families, and how the information on the matter is spread in circles of sociability in which they lived their lives and how they hid such information from strangers.

Key Words: Modern history. Navarre. Sociability spaces. Reputation. Vicinity.

**Oliver, Pedro** (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia): **La pena de muerte en la sociedad vasco-navarra durante el siglo XX. Una reflexión sociohistórica** (The death penalty in the Basque and Navarran society during the 20<sup>th</sup> century. A social and historical reflection) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 527-562

Abstract: This article studies the impact of the death penalty in 20<sup>th</sup> century Basque society, from the era of the Restoration up until the Franquist period. In 1975 the last legal executions were carried out, but the sad name of the death penalty was not about to disappear from Basque political culture.

Key Words: Death penalty. Basque Country. 20<sup>th</sup> Century. Crimes. Extra-judicial executions. Basque conflict.

**Granja Sainz, José Luis de la; Bazán Díaz, Iñaki; Contreras Pablo, Santiago de (coords.); Álvarez Gila, Óscar; Angulo Morales, Alberto; Gil Zubillaga, Eliseo; Landa Montenegro, Carmelo (comp.)** (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia): **Bibliografía General del Historia de Vasconia (1999) / Euskal Herriko Historiaren Bibliografía Orokorra (1999)** (General Bibliography on the History of Vasconia (1999) / Euskal Herriko Historiaren Bibliografía Orokorra (1999)) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 565-730

Abstract: This purpose of this work is the annual publication of a Bibliographical Index of the History of Vasconia (Basque Autonomous Community, Navarre and Iparralde). It encompasses what was published in 1999 on Basque history from Prehistory to the present day. The titles are classified as follows: Archives, Documental Funds, Libraries and Museums; Bibliography and Historiography; General Works, Prehistory and the Antiquity, the Middle, Modern and Contemporary ages. These eras are subdivided into General Works and various historical periods.

Key Words: Bibliography. History. Vasconia. Basque Country. Navarre.

**Granja Sainz, José Luis de la; Bazán Díaz, Iñaki; Contreras Pablo, Santiago de (coords.); Álvarez Gila, Óscar; Angulo Morales, Alberto; Gil Zubillaga, Eliseo; Landa Montenegro, Carmelo (comp.)** (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia): **Bibliografía General del Historia de Vasconia: Addenda (1998)** / **Euskal Herriko Historiaren Bibliografia Orokorra: Addenda (1998)** (*Addenda* to the General Bibliography of the History of Vasconia (1998) / Euskal Herriko Historiaren Bibliografia Orokorra *Addenda* (1998)) (Orig. es)

In: *Vasconia*. 33, 731-739

Abstract: The Addenda that is presented completes the General Bibliography of the History of Vasconia (1998), published in issue no. 31 of *Vasconia*. History notebooks - Geography (2001, Pages. 347-446). It contains additional references on Archives, Documental Funds and Libraries; Bibliography and Historiography; General Works, Ancient Times, the Middle Ages, the Modern Era and the Contemporary Era. At the same time, these four eras are subdivided into General Works and several historical periods.

Key Words: Bibliography. History. Vasconia. Basque Country. Navarre.